



Iktatószám: ZCS.....459...../2025.

Témaszám: R 37012

VÁLLALKOZÓI SZERZŐDÉS

kulturális, szabadidős vagy sportesemény eseti megvalósítására

1. A Szerződést kötő Felek

ADATOK	Megrendelő	Vállalkozó
Név:	Zuglói Cserepes Kulturális Non-profit Kft.	SOUND DUBBING KFT.
Székhely:	1144. Budapest, Vezér u. 28/b.	1072. Budapest, Rákóczi út 36. Postacím: 1033. Budapest, Huszti út 32.
Törvényes képviselő:	dr. Dömény Péter ügyvezető	Makai István
Cégbejegyzési szám:	01-09-991425	01 09 410644
Adószám:	24120872-2-42	32180039-2-42
Bankszámlaszám:	11714006-20453675	MBH 10300002-13438465-00014902
Felelős szervezeti egység:	Önkormányzati rendezvényiroda	
Cím:	1144. Budapest, Vezér u. 28/b.	
Kapcsolattartó:	Csabai Fruzsina	Szórádi Erika

2. A Szerződés tárgya

- 2.1. Jelen szerződés alapján a Vállalkozó köteles az 2.2. pontban megjelölt helyszínen, az 2.3.-2.4. pontokban megjelölt időpontban és időtartamban a következő feladat elvégzésére: **Pedagógus nap – Műsorvezetés – Szórádi Erika**
- 2.2. Helyszín: **1144. Budapest, Csertő Park 12. – Zuglói Civil Ház**
- 2.3. Időpont: **2025. május 30. (péntek) 14.00 – 17.00**
- 2.4. Időtartam: **a rendezvény időtartama**
- 2.5. Vállalkozó kijelenti, hogy a szerződés tárgyát képező tevékenység a bejelentett tevékenységi körei között szerepel és az annak folytatásához előírt minden jogszabályi feltételnek megfelel.

3. A Szerződés időtartama

- 3.1. Jelen szerződés a Felek 2. és 5. pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítésével megszűnik.

4. A Szerződő Felek kötelezettségei

- 4.1. Vállalkozó köteles az 2. pontban rögzített feladatot az ott megjelölt helyen és időben, az árajánlatában foglaltak szerint, a tőle elvárható legszínvonalasabb módon teljesíteni.

5. A teljesítés igazolása, díjazás

- 5.1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a fenti munka díjazása **75 000.- Ft + 27% ÁFA**, azaz **bruttó 95 250.- Ft**.
- 5.2. A Szerződés 2. pontjában meghatározott feladat hibátlan elvégzéséről a Megrendelő 1. pontban megjelölt kapcsolattartója teljesítési igazolást állít ki és azt átadja Vállalkozónak. Vállalkozó a teljesítési igazolás kézhezvételét követően az elvégzett



Munkáról a jogszabályoknak megfelelően számlát állít ki, melyet köteles a Megrendelő kapcsolattartójának átadni vagy a Megrendelő székhelyére eljuttatni.

- 5.3. Az 5.2. pontban szereplő számla kifizetése a számla Megrendelő általi kézhezvételét követő **8 banki napon belül** átutalással történik a Vállalkozónak a Szerződő felek adatai között megjelölt bankszámlaszámára. Ha a Vállalkozó vita esetén új számlát állít ki, a fizetési határidőt az új számla átvételétől kell számítani.

6. A Szerződés megszüntetése

- 6.1. Szerződő felek közös megegyezéssel, írásban a Szerződést bármikor megszüntethetik.
6.2. Szerződő felek rögzítik, hogy Megrendelő a Szerződéstől a szerződés teljesítésének megkezdése **előtt 15 nappal** elállhat.
6.3. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Szerződést bármely Szerződő fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak indokolással, írásban, azonnali hatályú felmondással megszüntetni.

7. Vis Maior

- 7.1. Bármely fél mentesül a kártérítési kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszegést ellenőrzési körükön kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje vagy a kárt elhárítsa.
7.2. Egyéb esetekben a Felek a Ptk-ban szabályozott általános kártérítési felelősséggel tartoznak egymás irányában.

8. Záró rendelkezések

- 8.1. A Szerződés csak írásban, a Szerződő felek e célra felhatalmazott képviselőinek aláírásával módosítható.
8.2. Szerződő felek az esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket egymás között, tárgyalás útján rendezik. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Polgári Perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény alapján bírósághoz fordulnak.
8.3. **A jelen szerződés aláírásával a Felek tudomásul veszik és kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy a jelen szerződés, mint a közpénzek felhasználására kötött szerződés a Zuglói Cserepes Kulturális Nonprofit Kft., vagy a fenntartó hivatalos honlapján, a 2011. évi CXII. törvény szerinti közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási kötelezettség alapján nyilvánosságra kerüljön.**
8.4. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint az egyéb releváns jogszabályok az irányadók.

Szerződő felek kijelentik, hogy a jelen Szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, három példányban alulírott helyen és időben jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2025. május 13.

ZUGLÓI CSEREPESES
KULTURÁLIS NONPROFIT KFT.
1144 Budapest, Vezér utca 28/b.

dr. Dömény Péter

Zuglói Cserepes Kulturális Non-profit Kft.

Megrendelő

Sound Dubbing Kft.

1072 Budapest, Rákóczi út 36.

Adószám: 32180039-2-42

Cégjegyzékszám: 01 09 410644

MKB: 10300002-13438405-00014902

Vállalkozó